

# Language: (Chinese)

## Book: Matthew

### Matthew

#### Chapter 1

1 [1] \_

2 3 4 5 6

7 8 9 10 11

12 13 14 15 16

17

18 19 20 21

。 ] 22 23 [

24 25 [2] \_ 。

#### Footnotes

1:1 [1]

1:25 [2]

#### Matthew 1:1

“ ..... ”

。 1:15。

.....

。 :“ ”

“ ..... ”

#### Matthew 1:4

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”



“ ”  
“ ”  
:“ ’ ’ ”

“ ”

**Matthew 1:24**

“ ” “ ”

“ ”





**Matthew 2:22**

“ ” “ ” “ :”

2:1

**Matthew 2:19**

“ ”

**behold**  
NA

“ ”

“ ” “ :” ”

“ ”

.....

“ ” “ ”







**Matthew 4:10**

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

**Matthew 4:5**

6

1) “ ” 2) “ ” (UDB).

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”

**Matthew 4:7**

7

“ ”

**You must not test**  
NA

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**You will**  
NA

**behold**  
NA

**Matthew 4:12**

**Now**  
NA

**Matthew 4:14**

15-16

..... “ ”

..... “ ”

“ ” “ ”

“ ”

**Matthew 4:17**

“ ” “ ”  
:“ ” 3:1

**Matthew 4:18**

○ “ ”○

○ “ ”○

○ “

○ ”

**Matthew 4:21**

○

“ ”○

“ ”

.....

○

**Matthew 4:23**

○

“ ” “ ”○

“ ” ○ “ ”○

**every kind of disease and sickness**  
NA

**sickness**  
NA

○ “ ” “ ”○

“ ” “ ”○

“ ”○

“ ”

## Chapter 5

1 2

3

4 °

5 °

6 °

7 °

8 °

9 °

10 °

11 「 12 ° 」

13 「 ° 14 ° 15 ° 」

16 ° 」

17 「 ° 18 ° 20 ° 」

19 ° 」

21 「 『 』 『 ° 』22 [1] - ° 25 ° 23 ° 26 ° 」

27 「 『 ° 』28 ° 29 ° 30 ° 」

31 「 『 ° 』32 ° 」

33 「 36 『 ° 』34 ° 35 [2] - ° 」

37 ° 」

38 「 『 ° 』39 ° 40 41 42 ° 」

43 「 『 ° 』44 ° 45 48 ° 」

46 ° 47 ° 48 ° 」

---

### Footnotes

---

5:22 [1]

5:37 [2]

---

---

**Matthew 5:1**

7  
3  
:"  
"  
:"  
"  
" "  
1 2) 3)  
"

**Matthew 5:5**

" " "  
"  
:"  
" " "  
" " " "  
" " " "  
" " "

**Matthew 5:9**

" " "  
" " "  
" " "

" "  
" " " " 5:1

**Matthew 5:11**

Blessed are you  
NA  
" " "  
" " " "  
" " " "

**Matthew 5:13**

1  
" 2) " "  
" " " " UDB 2 "  
" ?" " "  
" " "  
" " " "  
" " " "

**Matthew 5:15**

Neither do people light a lamp  
NA  
" " "  
" " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

**Matthew 5:17**

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

**Matthew 5:19**

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

**Matthew 5:21**

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

**Matthew 5:23**

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

**Matthew 5:25**

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " " " " "



.....

“ ”

**Matthew 5:40**

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”

.....  
“ ” “ ” “ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 5:36**

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ”

.....

5:33

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

**Matthew 5:38**

**Matthew 5:43**

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” 5:33

“ ” 5:33

“ ”  
5:21

“ ”  
5:21

“ ” “ ” “ ” UDB

“ ”

“ ”

**Matthew 5:46**

.....

◦

◦ 5:17◦

◦

◦ “ ” “ ” ◦

◦

---

**Chapter 6**

1 「  
 3  
 4 2  
 [1] - 』

5 「  
 7  
 8  
 6  
 9

10  
 11  
 12  
 13  
 [2] -  
 \、 \、  
 [3] -

14 「  
 15  
 』

16 「  
 』  
 17  
 18

19 「  
 20  
 21  
 』

22 「  
 23  
 』

24 「  
 \、 \、  
 [4] - 』

25 「  
 27  
 [5] - 28  
 26  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 』

**Footnotes**

- 6:4 [1]
- 6:13 [2]
- 6:13 [3] ...
- 6:24 [4]
- 6:27 [5]

**Matthew 6:1**

5:1  
 “ ”  
 “ ” “ ” “ ”  
 “ ”

“ ” °

“ ” ° “ ” °

**Matthew 6:3**

° “ ° ”

°

**Matthew 6:11**

° “ ” “ ” °

“ ” “ ” °

° “ ” °

“ ” °

° “ ° “

° °

**Matthew 6:5**

debtors  
NA

°

“ ” ° :“ ” “ ” °

6

° 5 7 “ ” “ ” °

**Matthew 6:14**

° :“ ° ”

“ ” “ ” °

“ ” ° °

“ ” “ ” °

“ ” “ ” °

°

1 2 °

**Matthew 6:16**

°

°

“ ” °

° 17 18 “ ” “ ” °  
16 “ ” °

“ ” °

Moreover  
NA

° “ ” °

° °

**Matthew 6:8**

“ ” “ ” “ ” ° °

“ ” ° °

°

“ ” “ ” ° “ ” ° “ ” “ ” °

“ ” ° “ ” °

1 2 ° 6:5 °

**Matthew 6:25**

◦  
" "◦ 6:5 ◦

" " " " ◦

**Matthew 6:19**

◦

◦

◦ " " " " "

21

◦ " "

◦ "

◦

" "

" "◦

◦

◦ " "

◦ "

**Matthew 6:27**

◦ " " " " " ◦

" "

◦

"◦

◦ " "

◦

**Matthew 6:22**

◦ and

◦ " " " " "

◦ " "

◦ "

◦

.....

"

◦

◦

◦ "

◦

" "◦

◦

"◦

◦ :"

◦

" "◦

◦ " "

◦ "

**Matthew 6:30**

◦

◦

◦ " " " " " ◦

,

◦

◦

◦

"

"◦

" "

" "

◦

◦ ◦ : “ ” “ ” ◦

.....  
◦ “ ” ◦

“ ” ◦ “ ” ◦ “ ” ◦

“ ” ◦ “ ” ◦

**Matthew 6:32**

“ ” ◦

“ ” ◦ “ ” ◦

---





“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 7:26**

5:1.

**Matthew 7:28**

**Matthew 7:24**

**It came about that when  
NA**

7:29

“ ”

**Chapter 8**

1           ◦ 2 「           ◦ 」           3 「           」           ◦           4 「  
 5           6 「           」           ◦ 」 7 「           ◦ 」 8 「           」           ◦           9           11  
           「 」           「 」           「 」           「 」           ◦ 10 「           」           11  
   12   ◦ 」 13 「           」           ◦ 」  
 14           ◦           15           ◦           16           ◦           17  
           ◦  
 18           ◦           19 「           」           ◦ 」           20 「           」           ◦ 」           21  
           「           」           ◦ 」 22 「           」           」    ◦  
 23           ◦           24           ◦    25 「           」           」           26 「           」           」  
           ◦           27 「           」           」  
 28           29 「 」    30           ◦           31 「           」           34  
           」 32 「           」           ◦    ◦           33           ◦           34

**Matthew 8:1**

**Matthew 8:4**

◦ 9:35。 :    ◦  
 “           ◦ ”    ◦           “           ” “           ” “           ”  
**Behold**  
 NA    ◦  
 “           ” “           ” “           ” 。 (UDB)    ◦           ◦           ◦  
           ◦    1           2           3           ◦  
 “           ” “           ” “           ”    ◦  
**Matthew 8:5**  
           “           ”           ◦           “           ” “           ” “           ”  
           ◦  
           “           ”           ◦  
 “           ”    ◦  
           “           ”           ◦           ◦           “           ” “           ” “           ”  
           “           ”           ◦           ◦           “           ”           ”

“ ”。 **Matthew 8:8**

“ ”

“ ”。 “ ”。 :

。 “ ”。

。 “ ”。

“ ”。 ○

“ ”

“ ”。 ○

○

**Matthew 8:11**

“ ” 8:8 “ ”。

“ ” “ ” “ ” : “ ”。

。 “ ”。 ○

“ ”。 “ ”。 “ ”。 “ ”。

。 “ ”。

“ ”。 “ ”。 ○ “ ”。

。 : “ ” “ ”。 (UDB)

○

。 “ ”。

。 “ ”。

“ ”。

**Matthew 8:14**

○

○

“ ”。

”。

“ ”。

**Matthew 8:16**

17

○

○

“ ”

○

。 “ ”

“ ”。 “ ”。

。 “ ”。

”。

**Matthew 8:18**

○

Now  
NA

“ ”。

Then  
NA

“ ”

◦ ◦

◦ ◦

◦

◦ “ ” ◦

◦

◦ “ ”◦

**Matthew 8:21**

◦

◦

◦ “ ”

1

2

◦

◦

**Matthew 8:23**

“ ”◦

(8:21) “ ” “ ” ◦

**Behold**  
NA

◦ “ ”◦

◦ “ ”◦

“ ”

1 “ ” 2

.....

◦

“ ”

**Matthew 8:26**

**to them**  
NA

◦ “ ” “ ”◦

“ ” ◦ 6:30 ◦

“ ! ! ” ◦ :“

◦

◦

**Matthew 8:28**

◦

◦

“ ”◦

◦

◦ “ ”◦

◦

**Behold**  
NA

◦ “ ”

◦

◦ “ ”

”

**Matthew 8:30**

**Now**  
NA

◦ :“ ”◦

◦

**to them**  
NA

“ ”

**behold**  
NA

“ ”

◦ “ ”◦

“ ”

**Behold**  
NA

“ ”

◦ ◦

**Matthew 8:33**

“ ”◦

◦

---

### Chapter 9

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38

#### Matthew 9:1

8:1  
8:23  
“  
”  
Behold  
NA

#### Matthew 9:3

Behold  
NA  
among themselves  
NA

8:23  
“  
”  
Behold  
NA  
“  
”  
“  
”  
“  
”

“ ” ° ° “ ” °

° ° °

“ ° ” “ ” °

“ ” °

“ ” °

“ ” (UDB)

° ° °

“ ” ° “ ” °

**Matthew 9:7**

° : “ ” °

° ° °

“ ” °

“ ” °

° “ ” °

°

“ ” °

° ° °

° ° “ ” °

“ ” “ ” °

**Matthew 9:14**

.....

“ ” “ ” °

°

“ ” °

“ ” °

“ ” °

°

°

**Matthew 9:10**

°

“ ” ° ( : [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimeday]])

° “ ” “ ” °

°

°

°

°

behold  
NA

**Matthew 9:16**

“ ” °

°

°

°

**Matthew 9:12**

°

“ ” °

“ ” °

°

°

“ ”

“ ”

**Matthew 9:17**

“12 ”

°

“ ”

° 9:16 °

“ ° ” ° UDB °

“ ” (UDB) “ ” °

°

° : “ ” ° :

**But**  
**NA**

“ ” “ ” (UDB) °

° “ ” °

“ ”

° “ ” °

**Matthew 9:23**

“ ” °

° “ ” °

**Matthew 9:18**

**behold**  
**NA**

“ ” °

° “ ” °

**Matthew 9:25**

“ ” °

**Matthew 9:20**

26 °

° “ ” “ ” °

**Behold**  
**NA**

“ ”。 8:14 。

..... “ ..... ”。

“ ” (UDB) “ ”

**Matthew 9:27**

。 “ ”。

。

。 “ ” “ ” “ ”。

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”。

“ ” “ ” “ ”。

“ ”。

。

。 “ ” “ ” “ ” “ ”。

。

“ ”。

“ ” UDB。 “ ”

“ ” 。

。

**Matthew 9:35**

UDB 9:10 。

35 8:1 。

。 :“ ” 。

36 。

**Matthew 9:29**

。 “ ” 。

。

。 ..... “ ..... ” “ ..... ” 。

。 “ ” “ ” “ ” 。

“ ” 。

。 “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” 。

**all kinds of disease and all kinds of sickness**  
NA

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” 。

。 “ ” “ ” 。

**But**  
NA

**Matthew 9:37**

“ ” 。

。

**Matthew 9:32**

。

。

。

“ ” “ ” “ ” 。

**behold**  
NA

“ ”

“ ”







**Matthew 10:19**

“ ” ° “ ”

10:11 °

“ ” ° “ ” °

“ ” ° “ ” °

“ ” °

° “ ” °

° “ ” °

**Matthew 10:16**

° °

See  
NA

°

“ ” ° “ ” ° “ ” °

° “ ” ° “ ” °

**Watch out for people! They will**  
NA

“ ” “ ” “ ” °

“ ” ° “ ” °

“ ” °

..... ° “ ” “ ” °

“ ” UDB “ ” °

“ ” “ ” °

“ ” ° “ ” “ ” 10:16 “ ” °

°

“ ” °

“ ” ° “ ” ° “ ” °

° “ ” °

“ ” “ ” ° “ ” “ ” °

“ ” °

°

°

“ ” °

**Matthew 10:21**

°

“ ” ° “ ” °

“ ” “ ” ° 10:16 °

“ ” ° “ ” °

“ ” UDB “ ” °

° “ ” “ ” °

° “ ” “ ” °

°

“ ” ° “ ” “ ” °

“ ”。

。

**Matthew 10:26**

“ ”

。

。

。

“ ”。

“ ”

。

“ ” “ ”。

”。

。

。

：“

“ ”。

“ ”。

。

。

”。

“

。

“ ” “ ”：“ ” “ ”。

“ ”。

“ ” “ ”：“ ” “ ”。

**Matthew 10:24**

：“

”。

。

：“

”

“ ”

**Matthew 10:28**

“ ” “ ”。

。

“ ” “ ”。

“ ..... ”。

”。

。

：“

。

：“ ”。

“ ” “ ”。

“ ”。

。

“ ” “ ”。

“ ”。

“ ” “ ”：“ ”。

1 “ ” 2 “ ”。

：“ ”。

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 10:37**

“ ” :

**He who ... is not worthy**  
NA

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ”

**Matthew 10:32**

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ”

..... “ ” ..... : “ ..... ”

“ ”

“ ” “ ” : “ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” : “ ”

“ ”

**Matthew 10:34**

“ ” “ ” “ ” “ ” 10:16 “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

**Matthew 10:40**

: “ ” “ ” “ ”

**He who**  
NA

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

**Matthew 10:42**

◦  
◦ “ ” “ ”◦  
◦ : “ ”

**because he is a prophet**  
NA

◦

**he is a righteous man**  
NA

◦

**Whoever gives**  
NA

“ ” “ ”◦ “ ” ◦

“ ◦ ” “ ” ◦

“ ”◦ ◦

**he will ... his reward**  
NA

“ ” ◦ ◦ “ ”◦

### Chapter 11

1  
 2 3 「 4 「 5 6 」 7 8 9 10 『 11 12 13 14 15 』 16 17  
 18 19 [1] \_ 。 ] 20 21 「 22 23 [2] \_ 24 25 「 26 27 28 29 30

#### Footnotes

11:19 [1]  
 11:23 [2]

#### Matthew 11:1

**It came about that when**  
 NA

“ ” “ ” 。

**in their cities**  
 NA

**Now**  
 NA

“ ” “ ” 。

#### Matthew 11:4

**report to John**  
 NA

。 “ ” 。

。 “ ” 。

..... “ ” 。

**Matthew 11:7**

◦  
 ◦ :“  
 1                    2)  
 ◦ ”  
 ◦ “    ” “    ”  
 ◦ :“                    ◦ ”

◦ “                    ”  
 ◦ “    ” “    ”  
 “    ” ◦ “    ”  
 “    ”  
 “                    ” ( : [[rc://\*/tw/bible/other/  
 biblicaltimeday]])  
 ◦ ”

◦ ULB UDB  
 ◦  
 ◦  
**Really**  
**NA**

◦ ULB UDB  
 ◦  
 ◦

**Matthew 11:13**

“ ” (UDB)

**Matthew 11:9**

◦  
 10                    ◦  
 ◦ :“                    ◦ ”  
 ◦ :“                    ” “                    ”  
 ◦ “                    ”  
 “    ” “    ” ◦

◦  
 “    ”                    ◦ “  
 ◦ ”  
 “    ”                    ◦  
 “    ”                    ◦ “                    ◦ ”  
 ◦ “                    ”  
 “    ”                    ◦ :“                    ”

**Matthew 11:16**

**before your face**  
**NA**

**Matthew 11:11**

◦  
 “    ”  
 ◦

◦  
 ◦ :“                    ◦ ”  
 “    ” “    ” “    ” “    ”  
 .....  
 ◦  
 ◦  
 ◦

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

**Matthew 11:18**

“ ” “ ” UDB

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

.....

.....

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**which were done in you ... than for you  
NA**

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 11:23**

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**You  
NA**

**Matthew 11:20**

rebuke the cities  
NA

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

◦ : ◦ “ ” “ ”◦

◦ “ ”◦ 1) ; 2) ◦

“ ” “ ” “ ”◦

“ ” ◦ “ ”◦

◦ “ ” ◦

“ ” ◦ “ ” “ ”◦

◦ “ ”◦

**Matthew 11:25**

“ ..... ”◦

25 26 ◦ 27 ◦

**Matthew 11:28**

◦ ◦

“ ”◦ “ ” ◦ : “ ”◦

**all you**  
NA

..... “ ”◦ ..... “ ”◦

“ ..... ” “ ”◦ “ ” “ ”◦ “ ”◦

◦ : “ ”◦ ◦ ◦

◦ : “ ”◦ “ ” “ ”◦ “ ” UDB “ ”◦

“ ”◦

**lowly in heart**  
NA

**to those who are untaught**  
NA

“ ”◦ “ ” “ ”◦

◦ ◦ “ ”◦

: “ ”◦

“ ” “ ” “ ”◦

**Chapter 12**

1                   。                   2 「                   」                   3 「                   」                   4  
                  。 5                   。 6                   。 7 「  
                  。 8                   。 9  
 10                   。 11 「                   」                   12                   、  
 13 「                   」                   14                   。  
 15                   。                   16                   。 17  
 18  
 19                   。  
 20                   。  
 21                   。  
 22                   、                   23 「                   」                   24 「                   」                   27  
 25 「                   」                   26                   28                   29                   30  
 31 「                   」                   32                   。  
 33 「                   」                   34                   35                   36                   37                   38                   39                   40                   41  
 42                   。                   43 「                   」                   44 「                   」                   45  
 46                   。                   47 「                   」                   48 「                   」                   49  
                  「                   」                   50                   。                   」

---

**Matthew 12:1**

                 。                   。  
 。                   。 “ ”。  
 。 : “ ”。                   “ ” (UDB)。

**Matthew 12:3**

。 “ ”                   “ ”。  
 .....                   。  
 。                   。  
 “ ” “ ” “ ”。

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Matthew 12:5**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Matthew 12:7**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Matthew 12:9**

**their synagogue**  
NA

**Behold**  
NA

**Matthew 12:11**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Matthew 12:13**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Stretch out your hand**  
NA

plotted against him  
NA

“ ”

Matthew 12:15

“ ”

withdrew from  
NA

“ ”  
:“ ”

“ ”

Matthew 12:18

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

announce judgment  
NA

Matthew 12:19

“ ”

.....

“ ”

“ ” “ ”  
“ ”

“ ”

“ ”

flax, until  
NA

“ ” “ ” “ ” “ ”  
:“ ”  
“ ” “ ”

Matthew 12:22

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

Matthew 12:24

25

this miracle  
NA

“ ”

“ ”

o o  
" " o o "  
" o  
" " o " " o :"  
" "

**Matthew 12:26**

o  
" " o  
.....  
o  
" " " " o  
" o  
" o  
" " " o  
o : " " " o  
" " o

**Matthew 12:28**

o  
" " o o : " " o  
" " o " " " o "  
" o  
" " o  
o o  
.....  
..... o : " ..... " "  
" " o  
" o

" " " " o

" " " " o

" " " " o

**Matthew 12:31**

o  
" " o o  
" " " " o  
" " o  
" " o  
" " o " " o  
" " o " " o  
" " o " " o  
" " o " " o  
" " o " " o

neither in this world, nor in that which is to come  
NA

**Matthew 12:33**

o  
1 " o " o "  
2 " o o " o "  
" ..... " o  
" ..... " o  
" " o " o "

“ ” “ ..... ”。 3:7 “ ”。

。

.....

“ ” “ ” 24 。 :“ ”。

。

“ ” “ ” “ ”。

“ ” “ ” “ ” “ ” :“ ”。

**Matthew 12:41**

。 :“ ; ” UDB。

**Matthew 12:36**

“ ”。

“ ”。

。

。

“ ” “ ” “ ”。

“ ” “ ”。

“ ” “ ” :“ ”。

“ ”。

.....

“ ” “ ” “ ”。

“ ”。

**Matthew 12:38**

。

39

。

**Matthew 12:42**

“ ”

。

。 :“ ” “ ”

。 。

..... “ ” “ ” “ ”。

“ ”。 12:41 。

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”。

。

。

。

“ ”

”。 12:41

。 “ ” “ ”。

。

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”。

“ ” “ ”

**Matthew 12:48**

12:1

“ ”

”

“ ”

”

“ ”

“ ”

”

**Matthew 12:43**

“ ”

.....

**whoever**  
NA

“ ” “ ”

**does not find it**  
NA

“ ”

”

“ ”

”

“ ”

”

“ ”

**Matthew 12:46**

**behold**  
NA

“ ”



**Chapter 13**

1  
5 ] 2 6 7 3 [ 8 4 9

10 [ ] 11 [ ] 12 ] 13 14

15

16 [ ] 17 ]

18 [ ] 19 ] 20 21 ] 22 ] 23 ]

24 [ ] 25 ] 26 ] 27 [ ] 28 [ ] 29 [ ] 30 ]

31 [ ] 32 ] 33 [ ]

34 ] 35 ]

36 ] 37 [ ] 38 ] 39 ] 40 ] 41 ] 42 ]

43 ] 44 [ ] 45 ] 46 ] 47 ] 48 ] 49 ] 50 ]

51 [ ] 52 [ ] 53 ] 54 [ ] 55 ] [1] -、

56 ] 57 [2] - 。 [ ] 58 ]

**Footnotes**

13:55 [1]  
13:57 [2]

**Matthew 13:1**

◦  
◦ ( : [[rc://\*/tw/bible/other/  
biblicaltimeday]])  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦

**Matthew 13:3**

◦  
“ ”◦  
“ ”◦  
**Behold**  
**NA**  
“ ”◦  
“ ”  
“ ”◦  
◦  
“ ”◦  
◦  
**they were scorched**  
**NA**  
“ ”◦

**Matthew 13:7**

◦  
“ ”◦  
“ ”◦  
“ ” “ ” “ ”◦  
◦  
UDB ◦  
.....  
.....  
“100.....60.....30”◦  
◦ :“ ” 11:13 ◦  
“ ” ◦ :“ ” 11:13 ◦

**Matthew 13:10**

◦  
**to them**  
**NA**  
◦ “ ” “ ”  
◦ “ ”  
◦  
“ ” ◦ “ ” ◦ “ ”  
” ◦ “ ” ◦ “ ”  
“ ” “ ”◦  
◦ “ ”◦  
“ ” “ ”◦  
◦ “ ”◦

**Matthew 13:13**

◦

14

**Matthew 13:16**

.....  
“ ”

“ ”  
“ ”

：“

“ ”  
“ ”

**Matthew 13:15**

.....  
13:15

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“

“ ” “ ”

“ ”  
“ ”

**Matthew 13:18**

13:3

“ ” “ ” “ ”

：“

“ ” “ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ”

13:3

**Matthew 13:20**

“ ” ° “ ”°

“ 100 ° ” 13:7 °

60

30

“ ” “ ”

**Matthew 13:24**

°

°

° “ ” “ ” °

°

° “ ” °

“ ” ° “ ” ° “ ” ° “ ” °

“ ” ° “ ” ° :“

“ ” “ ” ° °

“ ” ° “ ” “ ” °

“ ” °

**Matthew 13:22**

° “ ” “ ” (UDB)

°

“ ” “ ” °

° “ ” “ ” °

“ ” “ ” °

“ ” °

“ ” °

“ ” °

**Matthew 13:27**

“ ” ° “ ” “ ” °

°

\

° “ ” ° :“

°

“ ” °

° :“ !”

“ ” ° :“ ” °

° “ ” °

“ ” ° :“ ” “

“ ” °

“ ” °

**Matthew 13:29**

“ ” °

°

° :“ ° ”

“ ”

◦ “

”◦

“

◦ ”

◦ :“

◦ ”

◦

◦ “

”◦

**Matthew 13:31**

“ ”◦

◦

◦ “ ”◦

“ ”  
”◦ “

◦ “ ”

”◦ 13:24

◦

◦ “ ”◦

◦

“ ” “ ”◦

◦

**Matthew 13:36**

“ ”◦

◦ 13:24

◦

**it is greater than  
NA**

“ ” “ ”◦

2-4 ◦

“ ”◦

“ ”◦

◦

**Matthew 13:33**

“ ”

◦ “

”◦

◦

.....  
“ ” ◦ “ .....”

◦

“ ”

◦ “ ”

“ ”  
”◦ “

◦ “ ”

”◦ 13:24

◦

“ ”◦

“ ” “

◦ ”

“ ”◦

**Matthew 13:40**

◦

◦

**Matthew 13:34**

◦

◦ “

”◦

13:1

◦

“ ”◦

◦ “ ”◦

" " " "

" " " " " " " " 13:24 "

" " " "

" "

8:11 "

" "

" "

" "

"

" " " "

:" " 11:13 "

" "

" " : " 11:13 "

" " " "

**Matthew 13:44**

" "

**Matthew 13:49**

"

"

"

" " " " " " 13:24 "

" "

" "

" " " "

" "

" "

" "

" " " " 13:40 "

"

8:11 "

**Matthew 13:51**

" " " " " "

" " " " " " " " " "

**Matthew 13:47**

" " " " " " " "

treasure  
NA

Then it came about that when  
NA

Matthew 13:54

17:26

in their synagogue  
NA

“ ”

“ ? ”

! ”

Matthew 13:57

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”



“ ”

“ ”

“ ”

his disciples  
NA

“ ”

**Matthew 14:19**

“ ”

“ ”

**Matthew 14:13**

“ ”

“ ”

Now  
NA

loaves  
NA

“ ” “ ”

1 “ ” 2 “ ”

“ ” “ ” : “ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“12 ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”

“5000 ”

**Matthew 14:22**

“ ”

**Matthew 14:15**

“ ”

“ ”

**Matthew 14:16**

“ ” “ ”

“ .....  
..... ”







**Matthew 15:24**

“ ”

10:5

“ ”

o

o

o

“ ” “ ”

o

o

**Matthew 15:27**

o

15:24

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

**Matthew 15:29**

o

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

**the crippled ... the lame ... the blind**  
NA

**Matthew 15:32**

o

“ ”

“ ”

“ ”

o

**Matthew 15:36**

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

**Those who ate**  
NA

“4000 ”

“ ”

“ ”



“ ”。

“ ” 。 “ ”。

“ ”。

。 6:30 。

this to you  
NA

。 ”

。 “

。 “

”。

**Matthew 16:9**

。

。

.....  
。 “

.....

。 ”

“ ”。

.....  
“5000.....4000”

“ .....  
..... ! ”

”

。 :“

“ ”

。 1 “ ”

” 2 “

。

**Matthew 16:11**

**Matthew 16:19**

。

.....  
“ ”

。

。 “

”。

“ ”

。

。

“ ”

。 “ ” 。

16:12

。 “ ”

。 “ ” 。

。

。

**Matthew 16:13**

。

。

.....

。 “ ..... ”。

Now  
NA

**Matthew 16:21**

。

。

。

。

“ ”

“ \ ”。

**Matthew 16:17**

。 .

“ ”。

。 “

”。

o :“

“ o ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

”o

! ” “ ! o :“ ”o

“ ”o

o “ ”o

“ ”o

**Matthew 16:27**

**Matthew 16:24**

..... o :“ ..... ”o

o “ ”o

“ ”o

“ ” “ ”o

“ ”o ” “ ”o

”o o “ ”o

o “ ”o

“ o ” o

“ ”o

o

o o

“ ” o :“ ” “ ”o

“ ” “ ” “ ” “ ”o

“ ” o “ ”o

o :“ ”o

**until they see  
NA**

” o “ ”



**Matthew 17:11**

“ ” “ ”  
1) 2)

**Matthew 17:14**

“ ”  
“ ”

**Matthew 17:17**

“ ”  
“ ”  
“ ” “ ” “ ”

**Matthew 17:19**

“ ”  
“ ”  
“ ”

**Matthew 17:22**

“ ”  
“ ”  
“ ” “ ” “ ”

**Matthew 17:24**

**When they**  
**NA**  
“ ”  
“ ”  
“ ”

**Matthew 17:26**

13:54  
17:24  
“ ” “ ” “ ”

o

o “ ”o

o

“ .....  
..... o ”

“ ”o

**throw in a hook**  
NA

“ ”

o

o

o

**Chapter 18**

1 「 』 5 2 3 「 』 4  
6 「 』 7 8  
9 10 「 11 12 13 14 』  
15 「 16 17  
18 「 19 20  
21 22 「 23 24 25  
26 「 27 28 「 29 「 』 30 31 32 「 33 』 34  
35 』

**Footnotes**

18:10 [\[1\]](#)

---



---

**Matthew 18:1**

**Matthew 18:4**

18:34  
「 ” “ ” (UDB)  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ”

「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
「 ” “ ” “ ” “ ” “ ”

**Matthew 18:7**

“ ” ◦ “ ” ◦  
“ ” ◦ “ ” ◦  
“ ” ◦  
“ ” ◦  
◦  
“ ” ◦ “ ” ◦  
**into life**  
NA

**Matthew 18:9**

◦  
“ ” ◦ “ ” ◦  
“ ” ◦ “ ” ◦  
**into life**  
NA

**Matthew 18:10**

“ ” “ ” ◦  
“ ” ◦ “ ” ◦  
◦

**Matthew 18:12**

◦ “ ” “ ” ◦  
◦  
◦ “ ” ◦ ( :|Rhetorical  
Question)  
.....  
.....  
.....  
“100.....99”◦  
.....  
◦ “ ..... ” ◦ ( :|Rhetorical  
Question)

**Matthew 18:15**

◦ “ ” ◦  
◦ “ ” ◦  
“ ” ◦ “ ” ◦  
“ ” “ ” ◦ ◦ “ ” ◦  
◦

**Matthew 18:17**

“ ” ◦  
◦ “ ” ◦

“ ”。 ”。 ”

“10000 ” “ ”

**Matthew 18:18**

..... “ ”。 ”

“ ” ”

**Matthew 18:26**

..... 16:19 ”

before him  
NA

..... “ ”

“ ”

“ ” “ ”

**Matthew 18:28**

“ ” “ ”

“100 ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” (UDB)

“ ” :“ ” “ ”

18:26 ”

**Matthew 18:21**

**Matthew 18:30**

“7 ”

1 “70 7 ” (ULB) 2 “77 ” (ULB) ”

“ ”

**Matthew 18:23**

“ ”

13:24 ”

“ ”

**Matthew 18:32**

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

◦ :“

!”

“ ”◦

**Matthew 18:34**

◦ “ ”◦

◦

◦

18:1

◦

◦

◦

“ ”

**his brother**  
NA

“ ”◦  
”◦

◦ “

◦ “ ” “ ”◦

### Chapter 19

1 2  
 3 「 」 4 「 」 5 「 」 6  
 7 「 」 8 「 」 9 「 」 10 「 」 11 「 」 12  
 13 「 」 14 「 」 15 「 」  
 16 「 」 [1] - 「 」 17 「 」 [2] - 「 」 18 「 」  
 19 「 」 20 「 」 21 「 」 22 「 」  
 23 「 」 24 「 」 25 「 」 26 「 」  
 27 「 」 28 「 」 29 「 」 30 「 」

### Footnotes

19:16 [1]  
 19:17 [2]  
 19:29 [3]

### Matthew 19:1

22:45

It came about that when NA

“ ” 18:1 “ ”

“ ” “ ”

### Matthew 19:3

came to him NA

“ ” “ ” “ ” “ ”

### Matthew 19:5

5

“ ”  
 19:3 “ ”  
 “ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

### Matthew 19:7

“ ”

“ ”

“ ” “ ” :“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 19:10**

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

1 “ ” 2) “ ”

“ ” “ ”

“ ..... ”

**Matthew 19:13**

○

some little children were brought to him  
NA

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 19:16**

Behold  
NA

○

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 19:18**

**Matthew 19:20**

“ ”

“ ” :“ ”

“ ” :“ ”

**Matthew 19:23**

“ ”

“ ” “ ” “ ”

**Matthew 19:25**

“ ”



**Chapter 20**

1 「 2 3 4 「 5 6 「 7 「 8 「 9 10 「 11 12 「 13 「 14 15 」 16 「 17 18 「 19 20 「 21 「 22 「 23 「 24 「 25 「 26 27 28 29 30 「 31 「 32 「 33 「 34

**Footnotes**

20:16 <sup>[1]</sup>

**Matthew 20:1**

**Matthew 20:5**

13:24  
 “ ”  
 “ ”  
 “ ”

“ ”  
 “ ” “ ”

**Matthew 20:3**

**Matthew 20:8**

“ ”  
 “ ” “ ”

“ ” “ ”

**Matthew 20:11**

“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”

“ ”  
“ ”  
.....  
.....  
“ ” “ ”

**Matthew 20:13**

“ ”  
“ ”  
“ ”

“ ”

**Matthew 20:20**

“ ”  
“ ” “ ”

**Matthew 20:15**

“ ”  
“ ”  
“ ”  
19:29  
“ ”

**Matthew 20:22**

“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ” “ ”  
“ ”  
20:20

**Matthew 20:17**

“ ”

“ ”

**Matthew 20:25**

◦ :“

◦ ”

◦

“ ”◦

“ ”◦

“ ”◦

“ ”◦

“ ” “ ”◦

“ ”◦

.....

◦

◦

◦ “ ” “ ”◦

**but to serve**  
NA

◦ “ ”◦

“ ”

◦

**for many**  
NA

**Matthew 20:29**

◦

◦

“ ”

“ ”◦

“ ”◦

“ ”◦

“ ”◦

“ ” (UDB). “ ”

◦

**Matthew 20:32**

“ ”

**do you wish**  
NA

“ ”◦ ◦ “

“ ” “ ”

“ ” “ ”

**Chapter 21**

1  
 2 「  
 3 『 。 』 。 4 5 [1] \_ 。

6 。 』 7 。 8 。 9

[2] \_

10 11 「  
 12 13 「  
 。 』

14 、 。 15 「 16 「 』 「 。  
 『 』 』 17

18 19 「 。 』 。 20 「  
 』 21 「 『 』 。 22

。 』

23 「 』 24 「 。  
 25 26 『 』 27 「 。 』 「 。 』

28 「 。 』 『 29 『 』 。 30 。 『 』  
 。 31 』 「 。 』 「 32

33 「 。 34 。 35  
 。 36 』 37 「 。 』 38

41 『 。 』 39 。 40 』 42 「

。 』

。 』

43 。 44 。 』 45  
 。 46 。

**Footnotes**

---

21:5 [1]  
 21:9 [2]

---



---

**Matthew 21:1**

“ ” ◦ :“ ” (UDB)

◦ ◦

“ ”

◦

**Matthew 21:12**

◦ “ ”◦

◦

◦ :“ ” “ ”◦

13

◦

“ ”

◦ ◦

**Matthew 21:4**

◦

◦

“ ” ◦

Now  
NA

◦ “ ” “ ”◦

◦ “

”◦

◦ “ ”

through the prophet  
NA

“ ” ◦

the daughter of Zion  
NA

◦ “ ”◦

◦

◦ :“ ”◦

“ ”

--

◦

\

◦ :“ ”◦

**Matthew 21:6**

◦

◦

**Matthew 21:15**

16

◦

**Matthew 21:9**

“ ” “ ”

“ ” “ ”◦ 21:12 ◦

“ ” “ !” 21:9 ◦

“ ” (UDB)◦ “ ”

◦

“ ” (UDB)◦ “ ”

◦ 21:9 ◦

“ ” “ ” “ ”◦ :“ ” “ ”◦

“ ”

◦ :“ ” (UDB) “ ”◦

◦ “

◦ “

.....

.....

.....

**Matthew 21:18**

Now  
NA

“ ”

**Matthew 21:20**

.....

.....

.....

.....

**Matthew 21:23**

**Matthew 21:25**

“ ”

.....

.....

.....

.....

**Matthew 21:28**

But what do you think?  
NA

**Matthew 21:31**

.....

.....

.....

.....

1) 2)

**Matthew 21:33**

“ ”

**Matthew 21:43**

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 21:35**

“ ”

“ ”

**Matthew 21:38**

“ ”

**Matthew 21:40**

Now  
NA

“ ”

**Matthew 21:42**

“ ”

“ ”

“ ” 21:40

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” 21:42

“ ”

**Matthew 21:45**

“ ”

“ ”



**Chapter 22**

1 2 「 3  
4 『 5 ° 6  
° 7 8 『 9 ° 10  
° 11 ° 12 『 13 『  
° 14 ° ]  
15 16 17 」 18 「  
19 」 ° 20 「 」 21 「 ° 」 「 ° 」 22  
°  
23 24 「 25 ° 26 、 30 °  
27 ° 28 ° 29 「 ° 30 °  
° 31 32 『 33 °  
34 ° 35 36 「 37 「 、 、  
— ° 38 ° 39 ° 40 ° ]  
41 42 「 」 「 43 「  
44  
°  
45 46 ° °

---



---

**Matthew 22:1**

**Matthew 22:5**

°  
“ ” “ ”°  
° 13:24 ° °

**Matthew 22:8**

**Matthew 22:4**

° ° “ ”°  
“ ° :“ ° ” “ ° ” °

See  
NA

“ ” °  
“ ” ° “ ”°

“ ” ° ° “ ” ° “ ”°  
“ ”°

hall  
NA

**Matthew 22:11**

◦  
◦ “ ◦ ”◦  
“ ”

**Matthew 22:13**

◦  
“ ”◦

◦ :“ ◦ ” 8:11 ◦  
◦ 8:11 ◦  
◦ “ ”◦  
◦ ◦

**Matthew 22:15**

◦ ◦ ◦  
“ ”◦  
◦ ◦ ◦  
◦ ◦  
“ ” “ ”◦  
◦ “ ”◦

**Matthew 22:18**

!“ ◦ :“ !” “  
◦

**Matthew 22:20**

to them  
NA  
◦ :“ ?”  
◦ :“ ”◦

“ ”◦

“ ”◦

**Matthew 22:23**

◦  
,  
◦ :“  
◦ ”  
.....  
“ ”

**Matthew 22:25**

◦  
.....  
“ ”  
◦  
“ ”

**Matthew 22:29**

◦ :“ ◦ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”  
◦ ” “◦

**Matthew 22:31**

22:32

.....  
..... "°  
° " °  
..... " ..... " °  
° " °  
° : " ° "

**Matthew 22:34**

" ° "

**Matthew 22:37**

.....  
" " " "

**Matthew 22:39**

1 " " 2 " ° "

22:37

**your neighbor**  
NA

" " ° "  
"°

**Matthew 22:41**

**Now**  
NA

.....  
" " " " °

**Matthew 22:43**

° " °  
" " °  
° " °  
° " °

" " °

" " °

" " °

" " ° " " ° °

" " ° " " ° °

° " " " " °

**Matthew 22:45**

19:1

° " ° "

" " °

" " ° " " " °

°

### Chapter 23

1                    2 「                    3                    4                    5                    6                    7

                         [1] - 8                    9                    10

                         11                    12                    13 「                    [2] - 14

15 「                    16 「                    『                    17                    18

『                    19                    20                    21                    22                    23 「                    24

                         、                    、                    25 「                    26

27 「                    28                    29 「                    30 「                    31                    32

                         33                    、                    34                    35                    36                    37 「                    38                    39 『                    』』

### Footnotes

23:7 [1]  
23:13 [2]

### Matthew 23:1

25:44

“ ”

“ ”

“ ”

”。

### Matthew 23:6

“ ” “ ”

### Matthew 23:4

“ ”

：“

”

.....

“ ”

：“

”。

“ ”

”。

“ ”

”。

**Matthew 23:8**

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

**Matthew 23:11**

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

**Matthew 23:13**

“ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

**Matthew 23:16**

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ”

**Matthew 23:18**

And  
NA

“ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

**Matthew 23:20**

“ ”

“ ” “ ”

**Matthew 23:23**

“ !” 11:20 ○

、 、 ○

“ ”○

“ ”

“ ”○

○ “ ”○

○ 15:12 ○

○ :“

○ ”

○

**Matthew 23:25**

“ !” 11:20 ○

- ○

- “ ”○

○ ○

○

**Matthew 23:27**

.....

○

“ ”○

○

**Matthew 23:29**

○ :“ ”○

“ ”○

“ ”○

.....

“ ” ○ :“ ” “ ”○

“ ” “ ”○

**Matthew 23:32**

○ ○ ” ○ :“

、 ○ :“ ”○

“ ” “ ..... ”○ 3:7 ○

○ “ !”

**Matthew 23:34**

“ ”○ “ ” ○

“ ” “ ” ○ “ ” ○ ○

..... .....  
“ ” ○ “ ” “ ”○ :“ ..... ”○

.....

○ ○

○

“ ”○ ○

**Matthew 23:37**

○

○

◦ “ ”◦

◦ “ ”◦ 1 “ ” 2 “ ”◦

◦ : “ ” “ ”◦ ◦

◦ “ ” “ ” “ ”◦ : “ ” “ ”◦ 21:9 ◦

◦

---



**Matthew 24:6**

“ ”  
“ ”

**Matthew 24:9**

“ ”  
“ ”  
“ ”

**Matthew 24:12**

“ ”  
1 2  
“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”

**Matthew 24:15**

“ ”  
“ ”

**Matthew 24:19**

“ ” ( :|Euphemism)  
“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ” ( :|Double  
Negatives and|Active or Passive)  
“ ” “ ” ( :|Synecdoche)  
“ ” “ ” ( :|Active or Passive)

**Matthew 24:23**

“ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”

**Matthew 24:26**

“ ” (UDB) “ ”  
“ ”

2 ° 1 °

“ ” ° “ ” °

**Matthew 24:36**

“ ” “ ” °

**Matthew 24:29**

immediately  
NA

“ ” °

“ ” °

°

° “ ” °

**Matthew 24:37**

° “ ” °

“ ” °

**Matthew 24:30**

..... °

°

“ ” ° “ ” “ ” °

..... ° “ ” °

“ ” “ ” °

..... ° “ ” °

**Matthew 24:40**

“ ” °

°

°

“ ” ° “ ” °

°

**Matthew 24:32**

1 2

° “ ” °

°

“ ” ° ° “ ” °

°

**Matthew 24:34**

“ ” °

“ ” ° °

“ ” °

**Matthew 24:43**

“ ” ° “ ” °

° °

“ ” °

°

“ ” °

“ ” °

**Matthew 24:48**

◦ “ ”◦

◦

◦

**Matthew 24:45**

“ ” ◦ “ ”◦

◦

◦ “ ” “ ”◦

◦ :“ ? .....” “  
.....”◦

◦ ◦

**make his fate**  
NA

“ ”

◦

“ ”◦ ◦

◦ 8:11 ◦



### Chapter 25

1 [ 2 3 4 5 6  
 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16  
 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29  
 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

#### Matthew 25:1

“ ”  
 “ ” 13:24  
 1) 2)  
 “ ”

#### Matthew 25:5

Now  
 NA  
 “ ”  
 “ ”  
 “ ”

#### Matthew 25:7

“ ”  
 “ ”  
 “ ”

#### Matthew 25:10

“ ”  
 “ ”  
 “ ”



**Matthew 25:37**

o :“ ”o

o “ ” “ ”o

“ ”

o :“ ”o

o “ ” “ ”o

“ ”o

**Matthew 25:31**

o

o

o “ ”o

“ ”

“ ” o “ ”o

o

o

o

**Matthew 25:34**

“ ” o “ ”o

o “ ”o

o

o “ ”o

“ ” o “ ”o

“ ”o

o :“ ”

.....

o “ ..... ”o

o o

“ ”

“ ”o o

“ ”

“ ” o :“ ” “ ”o

“ ”

**Matthew 25:41**

“ ”o o

“ ”o

o “ ”o

“ ”

**naked, but you did not clothe me**  
NA

**sick and in prison**  
NA

**Matthew 25:44**

o

23:1 o

“ ”o

“ ”o

“ ” “ ”o

“ ”  
 ”  
 ”  
 ”  
 ”  
 ”

---



**Matthew 26:3**

◦ “ ” “ ”◦

**Jesus stealthily**  
NA

◦ “ ”◦

**Matthew 26:6**

**Now**  
NA

◦  
“ ”◦

“ ”◦

◦

◦  
◦  
◦ :“ !”  
◦ “ ..... ”◦

**to the poor**  
NA

**Matthew 26:10**

◦ “ !”

**Why are you**  
NA

**the poor**  
NA

**Matthew 26:12**

◦ 26:6 ◦

“ ”◦

◦ “ ”◦

◦ “ ”◦

**Matthew 26:14**

◦

“ ” “ ”◦

“30 ”

“ ”◦

**Matthew 26:17**

◦

**Now**  
NA

“ ’ ” ”◦  
‘ ’ ◦ “ ’ ” “  
◦ ’ ”

1 “ ” (UDB) 2 “ ”◦

1 “ ” 2 “ ”◦

“ ” “ ”◦

**Matthew 26:20**

◦

“ ”◦

“ ” 1  
“ ! ” 2

“ ” “ ”  
“ ”

**Matthew 26:23**

**Matthew 26:30**

will go  
NA

31

“ ”

“ ”

“ ? ”  
“ ”

“ : ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”

**Matthew 26:26**

.....

.....  
14:19

“ (UDB) ”

**Matthew 26:27**

14:19

**Matthew 26:33**

26:30

“ ”

“ ”

“ ”

“ : ” ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

“ ”

**Matthew 26:36**

“ ”



so that they  
NA

◦ :“ ”◦

“ ” “ ” ◦ ”

“ ”

◦ ” ◦ :“

“ ” (UDB) “ ”

“ ” ◦

’ ◦ ’ ◦ :“

◦

“ ”

**Matthew 26:62**

“ ” ◦ 6000 ◦ :“ 12 ”◦

“ ? ” ◦ ◦ :“

◦ ” ◦ ◦ :“

**Matthew 26:55**

◦ ” ◦ :“

“ ” ◦ ◦ 16:13 ◦

“ ”◦ “ ” “ ”◦

◦

“ ” ◦ ◦

◦ ◦

1)“ ” 2)“ ”

◦ “ ”◦

◦

◦

**Matthew 26:57**

“ ” ◦ “ ”◦

◦

“ ”◦

**Peter followed him**  
NA

**Matthew 26:65**

◦

◦

“ ”

◦

**Matthew 26:59**

◦ :“ !

**Now**  
NA

”

“ ” ◦

**Matthew 26:67**

1 " " 2 " "。

。

" "

。

。

。

。

**Matthew 26:69**

。

。

Now  
NA

。

。

**Matthew 26:71**

When he  
NA

" ' " ' "

" ' " ' "

**Matthew 26:73**

" "。

：“

”

" "

。 “ ”。 26:33

" "。

“ ”

”

**Chapter 27**

1 2

3 4 「 〃 」 「 5 6 「 〃 」 7

8 「 〃 」 9 10 〃 11 12

13 14 〃

15 〃 16 17 18 〃 19

20 21 「 〃 」 22 23 「 〃 」 24 25 「 〃 」 26

27 〃 28 29 「 〃 」

30 〃 31 32 33 34 〃 35 36 〃

37 「 〃 」 38 39 〃 40 「 〃 」 41 42 「 〃 」 43 44 「 〃 」

45 〃 46 「 〃 」 「 〃 」 47 「 〃 」

48 〃 49 「 〃 」 50 〃 51

52 〃 53 54 「 〃 」 55 56

57 58 59 60 〃 61

62 「 〃 」 63 「 〃 」 64 「 〃 」 65 66 〃

**Matthew 27:1**

〃 “ ”。

〃 26:14 〃

Now  
NA

〃 :“ ”。

〃 :“ ” “

” “ ” “ ”。

**Matthew 27:3**

: 1) ; 2) 〃

**Matthew 27:6**

〃

“ ”。

〃

“ ”

.....

〃

〃

◦ :“ ”◦ ◦ “ ”◦

◦ “ ”◦

◦ “ ”◦

◦

**Matthew 27:9**

**Matthew 27:17**

they were gathered  
NA

◦

◦ “ ”◦

◦ “ ”◦

◦ ◦

◦ “ ”◦

“ ”

◦ :“ ” “ ”◦

“ ◦ ” ◦

“ ” ◦

sent word  
NA

**Matthew 27:11**

“ ”◦

27:1 ◦

**Matthew 27:20**

Now  
NA

◦

“ ”

◦ “ ”◦

“ ”◦ “ ” “ ”◦

“ ”

◦ “ ”◦

◦ “ ”◦

” ◦ :“ !

**Matthew 27:23**

“ ”◦

“ ”

**Matthew 27:15**

“ ”

Now  
NA

◦

◦

“ ” ◦ “ ”◦

“ ”

**Matthew 27:25**

“ ”  
“ ”  
“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 27:35**

“ ”

“ ”

“ ”

**Matthew 27:27**

**Matthew 27:38**

“ ”

**stripped him**  
NA

“ ”

**scarlet**  
NA

**Matthew 27:41**

“ ” “ ”

1 2)

**Matthew 27:30**

**Matthew 27:43**

**Matthew 27:32**

**Matthew 27:45**

“ ”

**Now**  
NA

“ ..... ” “ ..... ”

**Matthew 27:57**

“ ” “ :” ”

“ ” “ ”

“ ”

**Matthew 27:48**

**Matthew 27:59**

1 2

“ ”

“ ”

**Matthew 27:51**

**Matthew 27:62**

“ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ :” ”

“ :” ”

“ ”

- .....
- 1)
- 2)

“ ”

**Matthew 27:54**

“ ”

Now  
NA

“ :” ”

“ ”

**Matthew 27:65**

“ ” (UDB) “ ”

- : 1)
- 2)

“ ◦ ”

---



**Matthew 28:11**

.....  
“ ” ° “ ” °

°

.....

°

**Now**  
NA

**Matthew 28:20**

**See**  
NA

°

**behold**  
NA

“ ” (UDB) “ ” °

“ ° ” °  
, ° ,  
° :“  
° ”

**Matthew 28:14**

“ ” °

“ ” ( 27:1)

“ ° ” °

° “ ” °

“ ” °

°

**Matthew 28:16**

°

1 2 °

° :“ ° ”

**Matthew 28:18**

° “ ” °

“ ” “ ” °

“ ” ° “ ” °

